

# Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2010-11 Publicado durante el 2011-12

Cada escuela en el estado de California es obligada por ley estatal publicar un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

## I. Datos y acceso

### Sitio web en sociedad con EdData

EdData es una sociedad del CDE, EdSoure y el equipo de ayuda y manejo de crisis fiscal (FCMAT, por sus siglas en inglés) que proporciona información financiera, demográfica, y ejecutiva extensiva sobre los distritos y escuelas públicas del kínder al doceavo año del estado de California.

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

### Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas publica y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

## II. Acerca de esta escuela

### Información de contacto (año escolar 2011-12)

Escuela		Distrito	
<b>Nombre de la escuela</b>	Preparatoria Alternativa Orangewood	<b>Nombre del distrito</b>	Distrito Escolar Unificado de Redlands
<b>Calle</b>	515 Texas St.	<b>Teléfono</b>	(909) 307-5300
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	Redlands, CA 92374	<b>Sitio web</b>	<a href="http://www.redlands.k12.ca.us">www.redlands.k12.ca.us</a>
<b>Teléfono</b>	(909) 307-5380	<b>Superintendente</b>	Lori Rhodes
<b>Director</b>	Carol Ruhm	<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:lori_rhodes@redlands.k12.ca.us">lori_rhodes@redlands.k12.ca.us</a>
<b>Correo electrónico</b>	<a href="mailto:carol_ruhm@redlands.k12.ca.us">carol_ruhm@redlands.k12.ca.us</a>	<b>Código CDS</b>	36-67843-3634995

## **Misión y descripción escolar (año escolar 2010-11)**

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

---

### **Declaración de misión:**

La misión de la preparatoria Orangewood es ofrecer a los alumnos con necesidades diversas un entorno educativo alternativo y comprensivo, enseñándoles las habilidades para sobresalir académica, vocacional y socialmente como adultos responsables.

### **Filosofía:**

La preparatoria Orangewood existe para proporcionar experiencias educativas para los alumnos, quienes por un sinnúmero de razones, necesitan un método alternativo de aprendizaje distinto a los ofrecidos por una preparatoria tradicional. Nuestra meta es proporcionarles una educación relevante dentro de un entorno flexible y un ambiente de escuela pequeña. El currículo del curso de estudio está alineado con las normas estatales para la educación de preparatoria: sin embargo, cada vez que se puede, el material se relaciona a los aspectos prácticos de la vida diaria y las futuras necesidades vocacionales. El objetivo de cada curso es ayudar a los alumnos a desarrollar su potencial según sus capacidades únicas y motivar a cada alumno para adquirir un autoestima sólida y positiva.

### **Resumen escolar:**

La preparatoria alternativa Orangewood es la única de su tipo en el distrito escolar unificado de Redlands, y atiende a una población de tres preparatorias tradicionales. Para atender de mejor forma a las necesidades individuales de los alumnos, tenemos una matriculación máxima de 320 alumnos. Nuestro plantel alberga a otros programas de educación alternativa incluyendo un programa Cal-SAFE para atender a las necesidades de adolescentes embarazadas y con hijos, un centro de infantes y párvulos ("We Care"). Creemos que la preparatoria Orangewood tiene una oportunidad única de ayudar a mejorar el autoestima de los alumnos que necesitan un método alternativo de obtención de una educación de calidad. Conforme los alumnos se empiezan a sentir motivados en sus metas académicas, sus oportunidades para sobresalir en las materias comunes del currículo necesarias para aprobar en la prueba estatal de egreso de las preparatorias (CAHSEE, por sus siglas en inglés) y de recibir un diploma incrementan dramáticamente. Creemos que cada uno de nuestros alumnos merece la mejor preparación que les podamos ofrecer para la graduación y el éxito futuro en la vida.

En la preparatoria Orangewood creemos que:

1. Todos los alumnos pueden aprender y tener éxito.
2. Clases pequeñas mejoran el entorno de aprendizaje mediante la mayor interacción entre los alumnos/maestros.
3. Entorno positivo del salón establece la base para el aprendizaje.
4. Cada alumno puede hacer una contribución positiva a nuestra comunidad.
5. Actividades sociales, físicas, y mentales son alentadas para mejorar el bienestar y autoestima.
6. Un entorno seguro y respetuoso en donde enseñar y aprender es esencial.
7. Individualidad es debe alentarse y respetarse.
8. Todos los alumnos son ofrecidos una nueva oportunidad al matricularse.
9. Los alumnos necesitan ser ofrecidos opciones, proporcionados responsabilidad y hechos responsables.
10. Reconocimiento positivo guía y motiva el rendimiento estudiantil.

## **Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-11)**

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares, incluyendo información de contacto relacionado a oportunidades organizadas para la participación de los padres.

---

Los padres de familia son los primeros, y más importantes maestros de sus hijos. Por lo tanto, es crítico contar con el apoyo del hogar y la escuela, especialmente para los alumnos que tienen un rendimiento por debajo del nivel de año.

El programa de participación de los padres en la escuela preparatoria Orangewood (OHS, por sus siglas en inglés) fue desarrollado con esto en mente. Cuenta con el personal distrital, personal escolar, y padres en un esfuerzo unido para ayudar cada alumno a lograr éxito en la escuela Orangewood.

Para apoyar la participación de los padres en la preparatoria Orangewood, el personal escolar:

1. Integrará a los padres como participantes activos en la educación de sus hijos y ayudarles a monitorear su progreso y su trabajo con educación para mejorar el desempeño de su hijo mediante:
  - portal de los padres
  - grupos informales de discusión
  - boletines
  - visita escolar en el otoño
  - reuniones informativas
  - comunicación en el sitio web
  - visita escolar en la primavera
  - reuniones de matrícula
  - reuniones para padres de ELAC y Título I
  - reuniones WASC
  - tarde de las artes
  - informes de asesoramiento

2. Proporcionará a los padres con los materiales y la capacitación para motivar su participación.
    - conferencias para padres de familia
    - recursos informativos en el sitio web
    - capacitación sobre Parent Portal en la visita escolar
  3. Capacitar al personal para trabajar exitosamente con los padres, incluyendo cómo usar a los voluntarios en el salón de clase de forma efectiva.
  4. Desarrollará los papeles de organizaciones comunitarias tales como:
    - programas Adopt-a-School
    - donaciones para becas
    - voluntarios comunitarios que funcionan como tutores/ mentores
  5. Comunicarse con los padres de familia en el idioma que entienden, dentro de lo posible.
    - materiales importantes traducidos al español
    - boletines en español
    - 4 miembros bilingües del personal
  6. Llevará a cabo una reunión anual y una cantidad flexible de otras reuniones, las cuales están programados en momentos convenientes para los padres. Se le debe de dar consideración a:
    - alternar reuniones matutinas y vespertinas, u ofrecer las dos
    - ofrecer incentivos de participación- comida
    - asistir a conferencias y visitar a otros distritos para aprender formas de incrementar la participación de los padres.
    - reuniones WASC
  7. Proporcionará a los padres de familia con:
    - información oportuna sobre Título I y otros programas especiales
    - perfiles de rendimiento escolar y los resultados individuales de la evaluación de su hijo
    - explicación del currículo y evaluación escolar
    - respuestas oportunas a las sugerencias de los padres
  8. Integrará a los padres en la planeación, revisión y mejoramiento de los programas
    - reuniones WASC
    - consejo del sitio escolar
  9. En colaboración con los padres, desarrollará un contrato por escrito que destaca:
    - la responsabilidad escolar para proporcionar un currículo e instrucción de alta calidad
    - la responsabilidad de los padres de apoyar el aprendizaje tales como:
    - monitorear la asistencia
    - monitorear la terminación de tarea
    - limitar la televisión
    - motivar el uso positivo de tiempo extracurricular
    - la importancia de la comunicación, lo cual incluye
    - reportes de progreso frecuentes a los padres de familia
    - acceso razonable al personal y oportunidades de voluntariado y de observación en el salón de clase
- Este contrato será distribuido a los padres de familia durante las reuniones de entrevista.
10. Considerará las alternativas creativas para asegurar que los padres cuenten con suficientes oportunidades para reunirse con los maestros sobre el progreso de sus hijos, incluyendo:
    - conferencias en casa (solo en ciertos casos)
    - comunicación por correo electrónico
    - conferencias por teléfono
    - notas al hogar
    - conferencia con los padres - reuniones IEP
    - reuniones IST
    - visita escolar de la primavera
  11. Llevar a cabo una evaluación anual del programa de participación de padres para determinar su efectividad e identificar las barreras a mayor participación de su parte, dando atención particular a los padres que están/tienen:
    - en desventaja económica
    - discapacitados
    - dominio limitado del inglés
    - alfabetización limitada
    - de una minoría racial o étnica
  12. Revisar los resultados de la evaluación anual con el personal y los padres de familia, y actualizar el programa de participación de padres, de ser necesario.

La política de participación de los padres será incluida en el plan escolar, para que se integre su implementación con todos los esfuerzos de mejoramiento en la escuela. Las estrategias de política y el plan escolar consiguiente serán editadas como sea necesario, en base a los resultados de las evaluaciones escolares y anuales distritales del programa de participación de los padres.

### Matriculación estudiantil según el nivel escolar (año escolar 2010-11)

Año escolar	Cantidad de alumnos
Décimo año	2
Onceavo año	71
Doceavo año	241
<b>Matriculación total</b>	<b>314</b>

### Matriculación estudiantil por grupo (año escolar 2010-11)

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
<b>Afroamericanos</b>	9.6	<b>Blancos</b>	20.7
<b>Nativo americanos/nativos de Alaska</b>	1	<b>Dos o más razas</b>	1.3
<b>Asiáticos</b>	1.9	<b>Socioeconómicamente desfavorecidos</b>	64.6
<b>Filipinos</b>	0.3	<b>Estudiantes del inglés</b>	14
<b>Hispanos o latinos</b>	63.4	<b>Alumnos con discapacidades</b>	11.8
<b>De las Islas del Pacífico</b>	1.6		

### Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Materia	2008-09				2009-10				2010-11			
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
<b>Inglés</b>	14.6	29	2	0	21.8	11	9	0	17.9	16	6	0
<b>Matemáticas</b>	12.2	18	0	0	12.9	13	0	0	14.4	14	0	0
<b>Ciencias</b>	19	6	0	0	12.9	13	0	0	19.3	8	0	0
<b>Ciencias sociales</b>	19	18	0	0	15	8	0	0	20.3	14	4	0

\* La cantidad de clases indica cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada de acuerdo a material en lugar de nivel escolar.

## III. Ambiente escolar

### Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar, incluyendo las últimas fechas en cuales el plan de seguridad fue repasado, actualizado, y compartido con la facultad; así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La escuela preparatoria Orangewood utiliza los datos de los reportes de suspensión/expulsión y la evaluación estatal de seguridad escolar para evaluar el estatus actual de delitos escolares. Se adopta el plan de seguridad escolar cada mes de marzo y refleja las necesidades escolares. Los componentes claves del plan de seguridad escolar de la preparatoria Orangewood incluyen una descripción de los procedimientos y políticas de disciplina escolar, pautas para el código de vestuario, políticas de suspensión y expulsión, políticas de acoso sexual, procedimientos para reportar el abuso infantil, notificación sobre alumnos peligrosos y procedimientos de respuesta ante un desastre. Resultados de sondeos del personal, los alumnos, y los padres reflejan que todos los miembros de la comunidad escolar se sienten que OHS es un plantel seguro con un entorno positiva.

## Suspensiones y expulsiones

Promedio	Escuela			Distrito		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
<b>Suspensiones</b>	46.15	37.54	32.17	9.61	8.77	8.1
<b>Expulsiones</b>	2.68	0	0.96	0.35	0.46	0.41

\* La tasa de suspensiones y expulsiones es calculada al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicando por 100).

## IV. Instalaciones escolares

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Descripción sobre la seguridad, limpieza, y suficiencia de la instalación escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o recientemente llevado a cabo en la instalación
- El año y mes en cuales los datos fueron recopilados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo

**Año y mes en cuales se recopilaron los datos:** noviembre del 2010

La escuela Orangewood tiene muy buenas instalaciones para una preparatoria pequeña. La escuela fue modernizada en el verano del 2003, incluyendo pintura nueva, alfombra, iluminación, puertas, comunicación y sistemas de seguridad. Existe un laboratorio de ciencia moderno, instalación para clases de economía del hogar y una tienda estudiantil. La preparatoria Orangewood también tiene la fortuna de contar con excelentes instalaciones de softbol, una cancha de baloncesto y un salón multiusos el cual tiene cabida para todos los alumnos. Hace varios años, se abrió la biblioteca, la cual ha pasado por una expansión además de la terminación de un centro de computación para el uso estudiantil. Tenemos un centro para padres de tecnología de punta para nuestras alumnas embarazadas de Cal-Safe, y un centro de infantes y párvulos recién remodelado. La escuela Orangewood ha completado una expansión tecnológica a nivel de sitio mediante el uso de la beca digital para preparatorias. Los alumnos y el personal tienen acceso a una línea T-1, columna de fibra óptica y computadoras en cada salón. La proporción actual de alumnos a computadoras es 3:1. Existen varios mini laboratorios de computación en distintos salones y departamentos. Se abrió un laboratorio de computación completo antes del comienzo del año escolar 2002-2003, y fue actualizado con nuevo equipo en el verano del año 2010. Además, se colocó un nuevo salón portátil en el año 2004 para darle cabida al nuevo programa de clases diurnas especial y dos nuevos salones de educación general fueron añadidos en el verano del año 2010. El exterior de la escuela fue pintado en su totalidad en el año escolar 07-08 y se está instalando cercado de seguridad en el año escolar 08-09. Se instalaron cámaras de seguridad durante el año escolar 10-11. Varias actualizaciones tecnológicas fueron realizadas para propósitos instructivos durante el año escolar 2010-2011. Si llegase a haber grafiti presente, se remueve de inmediato por el personal distrital o del sitio. Las instalaciones escolares se inspeccionan semanalmente y las reparaciones necesarias se entregan al distrito. Los salones y cuartos están preparados adecuadamente para cumplir con las necesidades de los alumnos. Se utiliza un proceso de solicitud de trabajo para asegurar servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la mayor prioridad.

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2011-12)

Esta sección incluye información de los datos (o equivalente) más recientes de la herramienta de inspección de instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés):

- Determinación del estado de reparo de sistemas detallado
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para asegurar buen reparo.
- La calificación total (última fila)

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Interior:</b> superficies internas	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Limpieza:</b> limpieza general, infestación de insectos / bichos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	Instalación es inspeccionada mensualmente.

Sistema inspeccionado	Estado de reparo				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Baños/fuentes para beber:</b> baños, lavamanos / fuentes para beber	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Exterior:</b> patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	noviembre del año 2010
<b>Clasificación general</b>	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	

## V. Maestros

### Acreditaciones de los maestros

Maestros	Escuela			Distrito
	2008-09	2009-10	2010-11	2010-11
Con credencial total	37	22	19	18
Sin credencial	0	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	1	---

### Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	1
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos desempeñados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel escolar, materia, grupo estudiantil, etc.  
 "Puestos de maestros vacantes" se refiere a puestos no desempeñados por un maestro individual designado para impartir el curso entero al comienzo del año escolar o semestre.

### Materias básicas impartidas por maestros altamente calificados (año escolar 2010-11)

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, definido como teniendo por lo menos un bachillerato, una credencial apropiada de maestro del estado de California, y haber demostrado competencia de la materia académica básica. Para obtener más información, visite la página web del CDE titulada mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias académicas básicas impartidas por	
	Maestros que cumplen con NCLB	Maestros que no cumplen con NCLB
Esta escuela	95.83	4.17
Todas las escuelas del distrito	97.08	2.92
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	97.02	2.98
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

\* Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 40% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido.

## VI. Personal auxiliar

### Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2010-11)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	1.6	200
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	0	---
Psicólogo/a	0	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	---
Otro	0	---

\* Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

## VII. Currículo y materiales educativos

### Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2011-12)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

**Año y mes en cuales se recopilaron los datos:** septiembre del 2011

El consejo estatal de educación evalúa los libros de texto a nivel de primaria y adopta a aquellos que cumplen con las normas definidas por el marco estatal. Los libros de texto son seleccionados en el distrito escolar unificado de Redlands mediante un comité de maestros y administradores. Revisan los materiales que han sido aprobados para adquisición. Los maestros en cada sitio tienen la oportunidad de revisar los textos antes de su selección. Los libros de texto se seleccionan y adquieren en un ciclo de siete años, rotando por área de contenido. El distrito revisa los libros de texto y los materiales de apoyo antes de su adopción para asegurarse que todo el material ha cumplido con las normas definidas en el marco estatal.

Áreas del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción	¿De la adopción más reciente?	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros
Lectura/artes lingüísticas	Vea arriba.	Sí	0%
Matemáticas	Vea arriba.	Sí	0%
Ciencias	Vea arriba.	Sí	0%
Historia y ciencias sociales	Vea arriba.	Sí	0%
Lengua extranjera	Vea arriba.	Sí	0%
Salud	Vea arriba.	Sí	0%
Artes visuales y escénicas		Sí	
Equipo para laboratorio de ciencias (novenos a doceavo año)	Vea arriba.	Sí	0%

## VIII. Finanzas escolares

### Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-10)

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario/limitado)	Gastos por alumno (básico/Sin límite)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$13,097	\$10,981	\$2,116	\$66,400
Distrito	---	---	\$4,631	\$73,191
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	-54.3%	-2.7%
Estado	---	---	\$5,455	\$69,207
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	-62.7%	-2.6%

\* **Gastos suplementarios/limitados** vienen de dinero cuyo uso es controlado por ley o por el donante. Dinero que es designado para propósitos específicos por el distrito o consejos directivos no es considerado limitado.

**Gastos básicos/sin límite** son de dinero cuyo uso, excepto por pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, visite el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

## **Tipos de servicios financiados ((año fiscal 2010-11)**

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar los alumnos. Por ejemplo, este narrativo puede incluir información sobre servicios docentes suplementarios relacionados al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

---

El personal y los padres de familia de la preparatoria Orangewood han establecido el plan coordinado basado en la escuela para atender a las necesidades de los alumnos. La escuela ve esto como una forma en la cual se pueden coordinar los servicios y recursos del programa de especialista de recursos (RSP, por sus siglas en inglés), clases diurnas especiales (SDC, por sus siglas en inglés) y estudiantes del idioma inglés (ELL, por sus siglas en inglés) y el financiamiento de la mejora escolar (SIP, por sus siglas en inglés) de forma más efectiva. El consejo de sitio escolar existe para coordinar las actividades y los planes, y trabajarán juntos para asegurar que los alumnos, incluyendo aquellos identificados como SDC, RSP, ELL, talentosos y superdotados, en riesgo y de bajo desempeño cuenten con acceso inmediato y equitativo al currículo común, materiales y recursos. Se analizarán los resultados de datos estudiantiles y serán utilizados para dirigir a los programas en base a las necesidades estudiantiles. El aprendizaje de día prolongado estará accesible para todos los alumnos en base a sus necesidades. El plan y el presupuesto serán revisados anualmente, o más frecuentemente de ser necesario, por el consejo de sitio escolar y las modificaciones serán aprobadas por el consejo.

Programas incluidos en el plan: Los alumnos identificados y aquellos que no han sido identificados, RSP, SDC, ELL, GATE y en desventaja educativa reciben el currículo común en clases de educación regular y el programa básico a nivel escolar. También reciben instrucción suplementaria como se delinea a continuación:

SIP/programa de biblioteca - El consejo de sitio escolar se reúne mensualmente para revisar los datos de evaluación, el progreso del plan escolar y el programa educativo general en la escuela Orangewood (OHS, por sus siglas en inglés). El presupuesto de SIP es monitoreado y aprobado por el consejo de sitio escolar. Todos los gastos SIP están alineados con las metas escolares y son utilizadas para realzar el programa docente y específicamente para ayudar a los alumnos de bajo rendimiento a cumplir con el currículo común y a cumplir con las normas estatales. El presupuesto de SIP también se utiliza para proporcionar oportunidades de desarrollo de personal para los maestros y los padres, y para apoyar al programa de tecnología en la escuela. El capítulo local de la asociación estadounidense de mujeres universitarias (AAUW, por sus siglas en inglés) se encarga de la biblioteca escolar y le da mantenimiento a su colección. El distrito escolar no proporciona una bibliotecaria. Los horarios de la biblioteca son según los que decide los miembros de la organización. Este es un proyecto totalmente voluntario. La dotación de personal y el mantenimiento de la biblioteca es un proyecto de servicio a la comunidad por parte de la organización. La colección bibliotecaria es financiada con donaciones de miembros del AAUW y la comunidad, y el fondo SIP/biblioteca para abastecer la colección. La maestra de arte mantiene una exhibición continua de arte en la biblioteca para ayudar a embellecer el espacio. Este arte es de los alumnos en sus clases. Las computadoras en la biblioteca reciben mantenimiento por parte de nuestro especialista de tecnología. Los alumnos pueden usar las computadoras en la biblioteca siempre que esté abierta. Los maestros también pueden llevar a sus clases a la biblioteca a trabajar en proyectos y a usar las computadoras. El programa de catálogos Athena también recibe apoyo del presupuesto SIP/biblioteca. El centro de cuidados "We Care Baby Care" usa la biblioteca para sesiones de lectura para los pequeños. Las madres pueden sacar libros para sus pequeños. La biblioteca es utilizada con regularidad para una variedad de servicios.

Servicios de educación especial (SAI, por sus siglas en inglés) – Se les proporciona a los individuos con necesidades excepcionales con servicios de educación especial en el ambiente de menor restricción, como se determina por los planes de educación individualizada (IEP, por sus siglas en inglés). Esto puede incluir instrucción especializada y servicios dentro y fuera del salón de educación general. Los alumnos reciben servicios de parte de un maestro especialista de recursos y un paraprofesional. Los alumnos reciben ayuda en el salón y en el centro de recursos, antes y después de clases, utilizando un modelo colaborativo. Se proporciona educación vocacional a todos los alumnos, así como oportunidades para visitar sitios de trabajo, escuelas y museos.

Educación para alumnos superdotados y talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) – Los alumnos superdotados y talentosos reciben servicios suplementarios para realzar su experiencia educativa mediante materiales docentes suplementarios, tareas desafiantes en el salón de clase, actividades extracurriculares y excursiones.

Consejería de décimo año – Los fondos de consejería de décimo año son utilizados para proporcionar servicios de consejería prolongada a los alumnos de bajo rendimiento o que tienen una deficiencia de créditos. Los alumnos se reúnen con los consejeros para establecer planes de graduación y reciben materiales suplementarios para ayudarles con su planeación académica y vocacional.

Programa de Título I – La mayor característica del programa de Título I es asegurar que todos los alumnos cumplen o superan las normas de nivel de año. Los alumnos cuentan con acceso inmediato al currículo común, programas, materiales, recursos, equipo o programas suplementarios. Se utilizan los datos de resultado de las evaluaciones de la prueba STAR en lectura y matemáticas para la identificación temprana de necesidades, para monitorear el progreso estudiantil y para determinar las estrategias e intervenciones apropiadas con tal de ayudarles a mejorar en las áreas de alfabetización, desarrollo lingüístico y matemáticas. Se proporciona capacitación al personal y los padres, y se diseña para acelerar o recuperar el aprendizaje estudiantil. Se ofrece un curso extracurricular de repaso en inglés y matemáticas a los alumnos, y el maestro/especialista de programa apoya a los alumnos y al personal. Los paraprofesionales de ELL y SAI apoyan a los alumnos en alfabetización y matemáticas como sea necesario.

Título III/ Estudiantes del idioma inglés – Los alumnos designados como ELL recibirán el currículo académico común en los salones de educación regular. Los servicios suplementarios se proporcionarán mediante un paraprofesional de apoyo lingüístico, quien ayudará a los alumnos individualmente o en remoción del salón, y con el uso de materiales de instrucción suplementaria apropiados para los alumnos ELL. Los fondos de Título III serán utilizados para apoyar al programa EL, principalmente para desarrollo de personal de los maestros, pero también para materiales de instrucción suplementaria para el programa.

Identificación de los alumnos ELL – La mayoría de los alumnos de la preparatoria Orangewood son recomendados a la escuela por otra preparatoria del distrito escolar unificado de Redlands. Los estudiantes del idioma inglés son designados como tales en base a los resultados de evaluaciones dadas en el centro distrital de evaluación lingüística y/o una escuela anterior en Redlands. Los alumnos deben obtener puntuaciones al menos a nivel intermedio en la prueba estatal del desarrollo del idioma inglés (CELDT, por sus siglas en inglés) para ser considerados para la matriculación en la preparatoria Orangewood. Los alumnos nuevos a la preparatoria Orangewood que parecen tener un dominio limitado del inglés, pero que no han sido designados como ELL son recomendados al centro de evaluación lingüística para pruebas.

Opciones/currículo – El programa ELL/FED que se ofrece en la preparatoria Orangewood es un modelo de desarrollo del inglés (ELD, por sus siglas en inglés)/instrucción académica especialmente diseñada en inglés (SDAIE, por sus siglas en inglés). No existen otras opciones disponibles para el servicio a alumnos ELL en la preparatoria Orangewood. Cada alumno ELL/FED se matriculará en un mínimo de dos horas de cursos académicos de materias comunes por día; es decir, inglés, matemáticas, estudios sociales o ciencia. Los alumnos se integran totalmente al salón regular. Se ofrecerá apoyo de idioma materno o suplementario por parte del paraprofesional de apoyo lingüístico. El paraprofesional proporcionará apoyo a los alumnos ELL o con manejo fluido del inglés (FEP, por sus siglas en inglés) individualmente, como sea necesario, para ayudar con el desarrollo lingüístico y el logro de las normas.

#### Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-10)

Categoría	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$40,591	\$42,017
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$71,776	\$67,294
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$87,852	\$86,776
Sueldo promedio de un director (primaria)	\$117,315	\$108,534
Sueldo promedio de un director (secundaria)	\$122,373	\$112,893
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	\$130,856	\$123,331
Sueldo de un superintendente	\$172,656	\$226,417
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	44%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5%	5%

\* Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## IX. Rendimiento de los alumnos

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves, incluyendo:

- La prueba de normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas del segundo al onceavo año, ciencia del quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencia social del octavo, y noveno a onceavo año.
- La evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) es una evaluación alternativa que está basada en normas modificadas del rendimiento en ELA para el tercero al onceavo año; matemáticas para el tercero al séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para el quinto año al octavo año y ciencia biológica en el décimo año. El CMA está diseñado para asesorar aquellos alumnos cuyas discapacidades los descartan de lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido de California con o sin adaptación.
- La evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés), incluye ELA y matemáticas para el segundo al onceavo año, y ciencia para el quinto, octavo, y décimo año. El CAPA es proporcionado a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades los excluyen de tomar o el CST con adaptaciones o modificaciones o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran que tan bien están rindiendo los alumnos en relación a las normas del contenido estatal. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para información detallada relacionada a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos sin tomar pruebas, visite el sitio web de los resultados CDE STAR en <http://star.cde.ca.gov>.

**Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos - comparación de tres años**

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	7	12	10	56	58	61	49	52	54
Matemáticas	1	0	4	46	48	49	46	48	50
Ciencias	4	0	0	56	60	65	50	54	57
Historia y ciencias sociales	10	9	12	49	51	55	41	44	48

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

**Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos - año más reciente**

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA	61	49	65	55
Todos los alumnos en la escuela	10	4	0	12
Hombre	11	5	0	18
Mujer	8	2	0	4
Afroamericanos	8	0	0	6
Nativos americanos o nativos de Alaska	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0
Filipinos	0	0	0	0
Hispanos o latinos	12	5	0	13
De las Islas del Pacífico	0	0	0	0
Blancos	7	0	0	12
Dos o más razas	0	0	0	18
De escasos recursos económicos	8	4	0	12
Estudiantes de inglés como segunda lengua	9	0	0	7
Alumnos con discapacidades	0	0	0	9
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

**Examen de salida de la preparatoria de California**

El examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen del décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés) del CDE en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

**Resultados del examen de salida de la preparatoria de California de todos los alumnos - comparación de tres años**

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11	2008-09	2009-10	2010-11
Inglés-artes lingüísticas	0			56	64	69	52	54	59
Matemáticas	0			55	58	59	53	54	56

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

**Resultados del examen de salida de la preparatoria de California por grupo de alumnos - año más reciente**

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No competente	Competente	Avanzado	No competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	31	27	42	41	37	22
Todos los alumnos en la escuela	0	0	0	0	0	0
Hombre	0	0	0	0	0	0
Mujer	0	0	0	0	0	0
Afroamericanos	0	0	0	0	0	0
Nativos americanos o nativos de Alaska	0	0	0	0	0	0
Asiáticos	0	0	0	0	0	0
Filipinos	0	0	0	0	0	0
Hispanos o latinos	0	0	0	0	0	0
De las Islas del Pacífico/nativos de Hawái	0	0	0	0	0	0
Blancos	0	0	0	0	0	0
Dos o más razas	0	0	0	0	0	0
De escasos recursos económicos	0	0	0	0	0	0
Estudiantes de inglés como segunda lengua	0	0	0	0	0	0
Alumnos con discapacidades	0	0	0	0	0	0
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	0	0	0	0	0	0

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

### Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-11)

El examen de aptitud física de California (PFT, por sus siglas en inglés) se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
9			

\* No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

## X. Responsabilidad

### Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

### Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	B	B	B
Escuelas similares	B	B	B

**Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años**

Grupo	Cambio real en el API		
	2008-09	2009-10	2010-11
Todos los alumnos de la escuela	18	-50	60
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

\* "N/D" quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA. "B" quiere decir que la escuela no tuvo una base API válida y no hay información sobre crecimiento o meta. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y no hay información de crecimiento o meta.

**Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2011**

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2011 en la escuela, LEA, y nivel estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2011					
	Escuela		LEA		Estado	
	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API	Cantidad de alumnos	Crecimiento API
Todos los alumnos de la escuela	58	555	15,585	815	4,682,045	779
Afroamericanos	5		1,048	752	318,776	696
Nativos americanos o nativos de Alaska	0		94	821	33,743	733
Asiáticos	3		1,281	892	399,005	898
Filipinos	1		439	879	123,217	860
Hispanos o latinos	32	548	6,743	769	2,410,191	729
De las Islas del Pacífico/nativo de Hawái	2		84	816	26,949	764
Blancos	14	564	5,424	856	1,259,004	845
Dos o más razas	1		410	855	76,497	836
De escasos recursos económicos	39	556	8,044	764	2,757,404	726
Estudiantes del inglés	9		1,959	726	1,544,531	706
Alumnos con discapacidades	5		1,972	653	522,262	595

### Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

### Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2010-11)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	Sí	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	Sí	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	Sí	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (si se aplica)	Sí	Sí

### Programa de intervención federal (año escolar 2011-12)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	No están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI		2010-2011
Año en el PI		año 2
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	5
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	20.8

## XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

### Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

#### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para estudiar en la universidad

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web información general sobre admisiones en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (fuente de información externa)

#### Universidad estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas particulares o alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los alumnos que se graduaron o fueron transferidos a escuelas preparatorias y universidades que están a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región desde hace tiempo. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la universidad estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (fuente de información externa)

### Porcentaje de graduación escolar y abandono

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Porcentaje de abandono (1 año)	28.5	21.7	14.6	2.9	2.3	2	4.9	5.7	4.6
Porcentaje de graduación escolar	87.1	89.59	92.05	87.1	89.59	92.05	80.21	78.59	80.53

\* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

### Requisitos de graduación al completar los estudios de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2010-11 en el doceavo año y fueron parte del grupo más reciente de graduados, cumpliendo todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Grupo	Clase graduada del 2011		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	59	90.9	N/D
Afroamericanos	70	90.3	N/D
Nativos americanos o nativos de Alaska	50	92.3	N/D
Asiáticos	100	98.1	N/D
Filipinos	N/D	96.6	N/D
Hispanos o latinos	57.9	85.1	N/D
De las Islas del Pacífico/nativos de Hawái	100	91.7	N/D
Blancos	53.7	95.0	N/D
Dos o más razas			N/D
De escasos recursos económicos	56.3	80.4	N/D
Estudiantes del inglés	50.0	77.3	N/D
Alumnos con discapacidades	59.0	90.9	N/D

\* "N/D" quiere decir que no hubo datos disponibles para que reportara el CDE o LEA.

### Programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas que están específicamente enfocadas en preparación de Carrera y/o preparación laboral.
- Como estos programas y clases son integrados con cursos académicos y como apoyan el rendimiento académico
- Como la escuela trata con las necesidades de todos los alumnos en preparación de Carrera y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y como son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.

Los resultados esperados del aprendizaje escolar (ESLRs, por sus siglas en inglés) están directamente vinculados a la preparación para el mundo laboral y la terminación de la preparatoria. Los ESLRs se encuentran a continuación:

1. Los egresados de la preparatoria Orangewood sabrán cómo comunicarse de forma efectiva.
2. Los egresados de la preparatoria Orangewood habrán desarrollado las habilidades para el éxito.
3. Los egresados de la preparatoria Orangewood demostrarán las habilidades básicas en lectura, escritura y matemáticas como están delineadas en las normas estatales.
4. Los egresados de la preparatoria Orangewood serán ciudadanos cooperativos y responsables.
5. Los egresados de la preparatoria Orangewood sabrán demostrar alfabetización tecnológica.

También, todos los alumnos de la preparatoria Orangewood completan un plan de graduación y vocación o plan post secundario. La preparatoria Orangewood ofrece cursos en transición vocacional, ventas, experiencia laboral y educación vocacional. Contamos con un consejero de ROP en el plantel una vez por semana, para que los alumnos tengan acceso directo y puedan obtener información sobre todas las clases de capacitación técnica y vocacional ROP en el distrito. Se les anima a los alumnos a tomar clases de ROP en otros planteles de preparatorias.

**Participación en los programas de educación para carrera técnica o vocacional (año escolar 2010-11)**

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	0
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	0
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	0

**Cursos para la admisión a la Universidad estatal de California/la Universidad de California (año escolar 2009-10)**

Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	53
Alumnos graduados que completaron los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0

**Cursos de nivel avanzado (año escolar 2010-11)**

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación	0	---
Inglés	0	---
Bellas artes y artes escénicas	0	---
Lengua extranjera	0	---
Matemáticas	0	---
Ciencias	0	---
Ciencias sociales	0	---
Todos los cursos	0	0

**XII. Planeación docente y planificación****Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período de tres años más reciente. Preguntas que pueden ser contestadas incluyen:

- ¿Cuáles son las áreas principales/significativas de enfoque para desarrollo del personal y específicamente como fueron seleccionadas? Por ejemplo, ¿fueron utilizados datos de rendimiento estudiantil para determinar la necesidad de desarrollo profesional en instrucción de lectura?
- ¿Cuáles son los métodos por cuales se imparte el desarrollo profesional (p. ej. talleres extracurriculares, asistencia de conferencia, tutoría individual, etc.)?
- ¿Cómo se les apoya a los maestros durante implementación (p. ej. mediante tutoría en el salón, reuniones del maestro-director, reportando datos de rendimiento estudiantil, etc.)?

El distrito escolar unificado de Redlands lleva a cabo una capacitación completa para maestros durante el año escolar y en el verano. Los maestros de la escuela Orangewood asisten frecuentemente a esta capacitación distrital que incluye estudiantes del inglés, capacitación Data Team, estrategias de capacitación estudiantil. Asimismo, se le motiva al personal escolar a asistir a conferencias y capacitaciones adecuadas a nivel local. Muchos maestros también asisten y son presentadores en la conferencia estatal patrocinada por la asociación estatal de educación alternativa (CCEA, por sus siglas en inglés). El personal de la escuela Orangewood está comprometido al crecimiento profesional. El presupuesto del programa coordinado y basado en la escuela proporciona financiamiento el cual permite a los maestros asistir a talleres y conferencias de su elección. El personal de la escuela Orangewood (OHS, por sus siglas en inglés) ha programado tiempo semanal de colaboración para que los maestros trabajen juntos y para desarrollo profesional. En estos días mínimos, se aparta una hora cada lunes para actividades de colaboración de maestros y desarrollo profesional incluyendo identificando y de construyendo las normas de poder, el desarrollo de nuevas estrategias docentes, e identificando estrategias a nivel escolar para la mejora escolar.